

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 409
Sitzung vom 09/06/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Covid-19:Fristenverlängerung für die
Ausbildung in Allgemeinmedizin

Oggetto:

Covid-19: Proroga dei termini per la
formazione in Medicina generale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Das Landesgesetz vom 15. November 2002, Nr. 14, in geltender Fassung regelt unter anderem die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin.

Das Landesgesetz vom 15. Februar 2002, Nr. 14, Artikel 13, sieht vor, dass die Wettbewerbsausschreibung für die Zulassung zur dreijährigen Sonderausbildung in Allgemeinmedizin von der Landesregierung genehmigt und im Amtsblatt der Region veröffentlicht wird.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 4. Februar 2020, Nr. 76, wurde die Wettbewerbsausschreibung für die Zulassung zur Sonderausbildung in Allgemeinmedizin, bezogen auf die Jahre 2020-2023, genehmigt.

Artikel 4, Absatz 1, dieser Wettbewerbsausschreibung sieht die Zulassungsvoraussetzungen zum Wettbewerb vor und zwar u.a. Doktorat in Medizin und Chirurgie, Befähigung zur Ausübung des Arztberufes und Sprachnachweis.

Artikel 4, Absatz 2, dieser Wettbewerbsausschreibung sieht vor, dass die Bewerber und die Bewerberinnen bei Ablauf der für die Abgabe der Gesuche für die Zulassung zum Wettbewerb vorgesehenen Frist im Besitz der genannten Voraussetzungen sein müssen.

Artikel 5 dieser Wettbewerbsausschreibung sieht vor, dass die Gesuche für die zweite Session ab dem 20. April 2020 bis spätestens innerhalb 12:00 Uhr des 5. Juni 2020 einzureichen sind.

Angeichts des epidemiologischen Notstandes COVID-19 und, dass Bewerberinnen und Bewerber die Anerkennung des Doktorats in Medizin und Chirurgie, die Befähigung zur Ausübung des Arztberufes und den Sprachnachweis, gemäß Artikel 1, Absätze 2 und 3 der Wettbewerbsausschreibung, möglicherweise nicht bis zum oben genannten Datum besitzen, wird es für notwendig erachtet, die in der Wettbewerbsausschreibung genannten Fristen neu zu definieren.

beschließt

La Giunta Provinciale

La Legge Provinciale 15 novembre 2002, n. 14, e successive modifiche, disciplina, tra l'altro, la formazione specifica in medicina generale.

La Legge Provinciale del 15 febbraio 2002, n. 14, articolo 13, prevede che il bando di concorso per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale venga approvato dalla Giunta provinciale e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 4 febbraio 2020, n. 76, è stato approvato il bando di concorso per l'ammissione al corso di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2020-2023.

L'articolo 4, comma 1, del sopra menzionato bando di concorso disciplina i requisiti di ammissione al concorso, tra i quali la laurea in medicina e chirurgia, l'abilitazione all'esercizio della professione medica e il possesso dell'attestato di lingua.

L'articolo 4, comma 2, del sopra menzionato bando di concorso prevede che i candidati e le candidate devono essere in possesso dei requisiti di ammissione alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

L'articolo 5 del sopra menzionato bando di concorso prevede che le domande per la seconda sessione debbano essere presentate dal 20 aprile 2020 fino alle ore 12:00 del 5 giugno 2020.

Data la situazione di emergenza COVID-19 e l'impossibilità per eventuali candidati e candidate di essere in possesso, entro la sopra indicata data, del riconoscimento del titolo di laurea in medicina e chirurgia, dell'abilitazione all'esercizio della professione medica e dell'attestato di cui ai commi 2 e 3 dell'art. 1 del bando, si rende necessario ridefinire le scadenze individuate dal bando di concorso.

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Frist für die Vorlage der Gesuche zur Teilnahme an der Wettbewerbsausschreibung bis zum 19. Juni 2020, 12:00 Uhr, wiederzueröffnen.
2. Die Frist, innerhalb welcher die Bewerberinnen und Bewerber die Zulassungsvoraussetzungen, die Anerkennung des Doktorats in Medizin und Chirurgie, die Befähigung zur Ausübung des Arztberufes und den Sprachnachweis, laut Artikel 4 der Wettbewerbsausschreibung besitzen müssen, bis zum 31. August 2020 zu verschieben.
3. Die Dienstverpflichtung der Bewerberinnen und Bewerber, gemäß Artikel 2, Absatz 2, der Wettbewerbsausschreibung, muss bis spätestens 31. August 2020 angenommen werden.
4. Bei nicht Erfüllen der oben genannten Voraussetzungen bzw. bei nicht Unterzeichnung der Dienstverpflichtung innerhalb 31. August 2020 verlieren die Bewerberinnen und Bewerber das Anrecht auf Zuweisung des Ausbildungsplatzes.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di riaprire il termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione al concorso fino al 19 giugno 2020 ore 12:00.
2. Di prorogare, fino al 31 agosto 2020, il termine entro il quale i candidati e le candidate debbano essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione: riconoscimento del titolo di laurea, abilitazione all'esercizio della professione medica e l'attestato di bilinguismo, così come disciplinati dall'art. 4 del bando di concorso.
3. L'obbligo di servizio di cui all'articolo 2, comma 2, del bando di concorso deve essere assunto dall'aspirante entro il 31 agosto 2020.
4. In caso di mancato possesso dei sopra citati requisiti di accesso o in caso di mancata sottoscrizione dell'obbligo di servizio entro la data del 31 agosto 2020, i candidati/ le candidate decadono dall'assegnazione del posto di formazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 29/05/2020 11:33:36 Il Direttore d'ufficio
RABENSTEINER VERONIKA

Der Abteilungsdirektor 29/05/2020 15:42:17 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 03/06/2020 15:31:28 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/06/2020

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

09/06/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/06/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma